

CURRICULUM VITAE: Katia Kouzi Matar

I. Personal Data:

Name: Katia Kouzi Matar
Date and Place of Birth: September 1984, Lebanon
Nationality: Lebanese
Marital Status: Married
Sex: Female
Address: Zebdine, Akba Street, Jbeil, Lebanon
Cell Phone : 961-71-388348
Tel : 961-70-664010
E-mail address: katiakmatar@gmail.com

II. Educational Background:

- B.A. in Translation and Teaching (June 2006) - Lebanese University, Faculty of Art and Human Sciences, Centre of Languages and Translation, New Rawda, Mount Lebanon
- BACC II (Humanities)

III. Work Experience:

- Image Production House, Hamra, Lebanon, 2009- Present
- Andovar Pte Ltd, Singapore, January 2021- Present
- PLINT, Switzerland, January 2022- Present
- SPELL, Portugal, 2020- Present
- WIV, Words in Videos, 2019- present
- Screens International, October 2022- 2023
- The Kitchen.TV, Miami, 2018- 2020
- WordNautics, Translation, 2017- 2022
- Captions Inc, 2015- 2018
- Visual Data Studios, 2015- 2023
- Deluxe Digital studios, 2015- 2020
- Racti Production House, 2015- 2023
- Alice Art production
- SDI, Middle East, Lebanon, 2006- 2009

Freelance translation, subtitling and dubbing to Dubai TV, National Geographic, MBC group, FxMovies, Animal Planet, Abu Dhabi TV, Fatafeat TV, Animal planet, Discovery Channel, Reality TV...

- Ministry of Foreign Affairs
2005- 2006 Translation Training
- Haramoun Newspaper, Tripoli
2003- 2006 Journalist
- Al Safir for translation, Tripoli, Lebanon,
2003- 2008 Freelancer, Legal and Scientific
Translator
- AILES Association
Teaching French, English and Arabic courses

IV. Languages: Arabic, English and French – excellent
Italian (notion)

References and details upon request